

## Abstract of a Decision Auszug aus der Entscheidung

(Article 25(3) b)  
(Artikel 25 Absatz 3 Buchstabe b)

1. **Name of the State of origin of the decision:**  
Name des Ursprungsstaats der Entscheidung: \_\_\_\_\_

**(identify territorial unit if applicable)**  
(gegebenenfalls die Gebietseinheit angeben) \_\_\_\_\_

2. **Competent authority issuing the Statement**  
Für die Ausstellung der Bescheinigung zuständige Behörde

2.1 **Name:**  
Name: \_\_\_\_\_

2.2 **Address:**  
Adresse: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

2.3 **Telephone number:**  
Telefonnummer: \_\_\_\_\_

2.4 **Fax number:**  
Faxnummer: \_\_\_\_\_

2.5 **E-mail:**  
E-Mail-Adresse: \_\_\_\_\_

3. **The decision<sup>1</sup>**  
Entscheidung<sup>1</sup>

3.1 **Type of authority:**  **judicial authority** or  **administrative authority<sup>2</sup>**  
Art der Behörde: Gericht oder Verwaltungsbehörde<sup>2</sup>

3.2 **Name and place of authority:**  
Name und Ort der Behörde: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

3.3 **(address if applicable)**  
(gegebenenfalls Adresse) \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

<sup>1</sup> For the definition of decision see Article 19(1).

Zur Definition des Begriffs Entscheidung siehe Artikel 19 Absatz 1.

<sup>2</sup> The Administrative Authority referred to in this Statement meets the requirements of Article 19(3).

Die Verwaltungsbehörde, auf die in diesem Schriftstück Bezug genommen wird, erfüllt die Erfordernisse aus Artikel 19 Absatz 3.

**3.4 Date of the decision:** \_\_\_\_\_ **(dd/mm/yyyy)**  
Datum der Entscheidung: \_\_\_\_\_ (TT/MM/JJJJ)

**3.5 Date of effect of the decision:** \_\_\_\_\_ **(dd/mm/yyyy)**  
Datum, an dem die Entscheidung wirksam wurde: \_\_\_\_\_ (TT/MM/JJJJ)

**3.6 Reference number of the decision:** \_\_\_\_\_  
Aktenzeichen der Entscheidung: \_\_\_\_\_

**3.7 Names of the parties to the decision:**  
Name der Parteien der Entscheidung:  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

- 3.8 Decision results from:**  
Die Entscheidung ergibt sich aus einem:
- Divorce or legal separation proceedings**  
Scheidungsverfahren oder Trennungsverfahren
  - Parentage establishment proceedings**  
Verfahren zur Feststellung der Abstammung
  - Maintenance proceedings**  
Unterhaltsverfahren
  - Parental responsibility proceedings**  
Verfahren über die elterliche Verantwortung
  - Other:**  
Sonstiges: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**4. Name of the debtor:** \_\_\_\_\_  
Name der verpflichteten Person: \_\_\_\_\_

**5. Terms of decision**

Tenor der Entscheidung

**5.1 Maintenance payable for one person or a group of persons (specify currency<sup>3</sup> for each amount)**

Einer einzigen Person oder einer Gruppe von Personen zu zahlender Unterhalt (bitte die Währung<sup>3</sup> für jeden Betrag angeben)

**Name(s) and date(s) of birth of the person(s) entitled to support / maintenance, arrears and other payments**

Name(n) und Geburtsdatum(-daten) der Person(en), die Anspruch auf Unterhalt, Zahlungsrückstände und andere Zahlungen hat(haben)

**a. Family name(s):**

Familiennamen(n): \_\_\_\_\_

**Given name(s):**

Vorname(n): \_\_\_\_\_

**Date of birth:**

Geburtsdatum: \_\_\_\_\_ (dd/mm/yyyy) (TT/MM/JJJJ)

**b. Family name(s):**

Familiennamen(n): \_\_\_\_\_

**Given name(s):**

Vorname(n): \_\_\_\_\_

**Date of birth:**

Geburtsdatum: \_\_\_\_\_ (dd/mm/yyyy) (TT/MM/JJJJ)

**c. Family name(s):**

Familiennamen(n): \_\_\_\_\_

**Given name(s):**

Vorname(n): \_\_\_\_\_

**Date of birth:**

Geburtsdatum: \_\_\_\_\_ (dd/mm/yyyy) (TT/MM/JJJJ)

**5.1.1 Terms of payment of support / maintenance**

Modalitäten zur Zahlung des Unterhalts

<sup>4</sup> **Beginning** \_\_\_\_\_ (dd/mm/yyyy) **the debtor shall pay support /**

**maintenance in the amount of** \_\_\_\_\_ **every:**

Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person Unterhalt in Höhe von:

**week**       **two weeks**       **month**       **3 month**       **6 month**  
wöchentlich      vierzehntägig      monatlich      vierteljährlich      halbjährlich

**year**       **other (specify):** \_\_\_\_\_  
jährlich      Sonstiges (bitte angeben):

**This payment includes**       **arrears**       **retroactive maintenance**  
Diese Zahlung enthält      Zahlungsrückstände      rückwirkende Unterhaltszahlungen

**interest**       **health insurance**       **school fees**  
Zinsen      Krankenversicherung      Schulgebühren

<sup>3</sup> Currency should be specified using the ISO code  
Die Währung ist unter Verwendung des ISO-Code anzugeben

<sup>4</sup> Where different payments are provided for different periods please replicate this information for such periods with the understanding that at the new beginning date the former amount is replaced by the new one. Wenn unterschiedliche Zahlungen für verschiedene Zeiträume vorgesehen sind, bitte diese Information für diese Zeiträume anführen, wobei der frühere Betrag zu jedem neuen Zeitpunkt, zu dem die Zahlung beginnt, durch den neuen Betrag ersetzt wird.

**other payments, arrangements or conditions (specify)\*:** \_\_\_\_\_  
andere Zahlungen, Vereinbarungen oder Bedingungen (bitte angeben\*):

**5.1.2 Terms of payment of arrears**  
Modalitäten zur Zahlung von Rückständen

**As of** \_\_\_\_\_ **(dd/mm/yyyy) the total amount of arrears is**  
**in the amount of** \_\_\_\_\_  
Am (TT/MM/JJJJ) beträgt der Gesamtbetrag der Zahlungsrückstände:

**Beginning** \_\_\_\_\_ **(dd/mm/yyyy) the debtor shall pay arrears**

**in the amount of** \_\_\_\_\_ **every:**  
Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person den Betrag der Zahlungsrückstände in Höhe von:

**week**       **two weeks**       **month**       **3 month**       **6 month**  
wöchentlich      vierzehntägig      monatlich      vierteljährlich      halbjährlich

**year**       **single Payment**       **other (specify):** \_\_\_\_\_  
jährlich      einmalige Zahlung      Sonstiges (bitte angeben):

**5.1.3 Terms of payment of retroactive maintenance**  
Modalitäten zu rückwirkenden Unterhaltszahlung

**As of** \_\_\_\_\_ **(dd/mm/yyyy) the total amount of retroactive maintenance**  
**is in the amount of** \_\_\_\_\_  
Am (TT/MM/JJJJ) beträgt der Gesamtbetrag der rückwirkenden Unterhaltszahlung:

**Beginning** \_\_\_\_\_ **(dd/mm/yyyy) the debtor shall pay retroactive**

**maintenance in the amount of** \_\_\_\_\_ **every:**  
Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person den Betrag der rückwirkenden Unterhaltszahlung in Höhe von:

**week**       **two weeks**       **month**       **3 month**       **6 month**  
wöchentlich      vierzehntägig      monatlich      vierteljährlich      halbjährlich

**year**       **single Payment**       **other (specify):** \_\_\_\_\_  
jährlich      einmalige Zahlung      Sonstiges (bitte angeben):

**5.1.4 Other payments as provided in the decision**  
Weitere in der Entscheidung vorgesehene Zahlungen

**Beginning** \_\_\_\_\_ **(dd/mm/yyyy) the debtor shall pay interest**

**in the amount of** \_\_\_\_\_ **every:**  
Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person Zinsen in Höhe von:

**week**       **two weeks**       **month**       **3 month**       **6 month**  
wöchentlich      vierzehntägig      monatlich      vierteljährlich      halbjährlich

\* Include extract of the decision if necessary  
Bitte bei Bedarf einen Auszug aus der Entscheidung beifügen.

**year**  **other (specify):** \_\_\_\_\_  
jährlich Sonstiges (bitte angeben):

**Beginning** \_\_\_\_\_ (dd/mm/yyyy) **the debtor shall pay health insurance**

**in the amount of** \_\_\_\_\_ **every:**  
Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person Krankenversicherung in Höhe von:

**week**  **two weeks**  **month**  **3 month**  **6 month**  
wöchentlich vierzehntägig monatlich vierteljährlich halbjährlich

**year**  **other (specify):** \_\_\_\_\_  
jährlich Sonstiges (bitte angeben):

**Beginning** \_\_\_\_\_ (dd/mm/yyyy) **the debtor shall pay school fees**

**in the amount of** \_\_\_\_\_ **every:**  
Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person Schulgebühren in Höhe von:

**week**  **two weeks**  **month**  **3 month**  **6 month**  
wöchentlich vierzehntägig monatlich vierteljährlich halbjährlich

**year**  **other (specify):** \_\_\_\_\_  
jährlich Sonstiges (bitte angeben):

**Beginning** \_\_\_\_\_ (dd/mm/yyyy) **the debtor shall make other payments,**

**arrangements or conditions (specify\*)** \_\_\_\_\_

**to be paid in the amount of** \_\_\_\_\_ **every:**

Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person andere Zahlungen, trifft andere Vereinbarungen oder vereinbart andere Bedingungen (bitte angeben\*) in Höhe von:

**week**  **two weeks**  **month**  **3 month**  **6 month**  
wöchentlich vierzehntägig monatlich vierteljährlich halbjährlich

**year**  **other (specify):** \_\_\_\_\_  
jährlich Sonstiges (bitte angeben):

### 5.1.5 Lump sum Pauschalzahlung

**The debtor shall pay the lump sum amount of** \_\_\_\_\_ **on**  
Die verpflichtete Person zahlt den Pauschalbetrag in Höhe von:

**Due date** \_\_\_\_\_ (dd/mm/yyyy)  
bei Fälligkeit am (TT/MM/JJJJ)

**Another frequency (specify\*):**  
\_\_\_\_\_entsprechend einem Fälligkeitsplan (bitte angeben): \_\_\_\_\_

### 5.2 Maintenance payments for more than one person on an individual basis (specify currency<sup>5</sup> for each amount)

Unterhaltszahlungen für mehr als eine Person auf einer individuellen Grundlage (bitte die Währung für jeden Betrag angeben)

**a. Family name(s):**  
Familienname(n): \_\_\_\_\_

<sup>5</sup> Currency should be specified using the ISO code  
Die Währung ist unter Verwendung des ISO-Code anzugeben

**Given name(s):**

Vorname(n): \_\_\_\_\_

**Date of birth:**

Geburtsdatum: \_\_\_\_\_ (dd/mm/yyyy)

<sup>6</sup> **Beginning** \_\_\_\_\_ (dd/mm/yyyy) **the debtor shall pay support /**

**maintenance in the amount of** \_\_\_\_\_ **every:**

Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person Unterhalt in Höhe von:

**week**       **two weeks**       **month**       **3 month**       **6 month**  
wöchentlich      vierzehntägig      monatlich      vierteljährlich      halbjährlich

**year**       **other (specify):** \_\_\_\_\_  
jährlich      Sonstiges (bitte angeben):

**This payment includes**       **arrears**       **retroactive maintenance**  
Diese Zahlung enthält      Zahlungsrückstände      rückwirkende Unterhaltszahlungen

**interest**       **health insurance**       **school fees**  
Zinsen      Krankenversicherung      Schulgebühren

**other payments, arrangements or conditions (specify)\*:** \_\_\_\_\_  
andere Zahlungen, Vereinbarungen oder Bedingungen (bitte angeben\*)

**Beginning** \_\_\_\_\_ (dd/mm/yyyy) **the debtor shall pay arrears**

**in the amount of** \_\_\_\_\_ **every:**

Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person den Betrag der Zahlungsrückstände in Höhe von:

**week**       **two weeks**       **month**       **3 month**       **6 month**  
wöchentlich      vierzehntägig      monatlich      vierteljährlich      halbjährlich

**year**       **single Payment**       **other (specify):** \_\_\_\_\_  
jährlich      einmalige Zahlung      Sonstiges (bitte angeben):

**Beginning** \_\_\_\_\_ (dd/mm/yyyy) **the debtor shall pay retroactive**

**maintenance in the amount of** \_\_\_\_\_ **every:**

Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person den Betrag der rückwirkenden Unterhaltszahlung in Höhe von:

**week**       **two weeks**       **month**       **3 month**       **6 month**  
wöchentlich      vierzehntägig      monatlich      vierteljährlich      halbjährlich

**year**       **single Payment**       **other (specify):** \_\_\_\_\_  
jährlich      einmalige Zahlung      Sonstiges (bitte angeben):

**Beginning** \_\_\_\_\_ (dd/mm/yyyy) **the debtor shall pay interest**

Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person Zinsen

<sup>6</sup> Where different payments are provided for different periods please replicate this information for such periods with the understanding that at the new beginning date the former amount is replaced by the new one. Wenn unterschiedliche Zahlungen für verschiedene Zeiträume vorgesehen sind, bitte diese Information für diese Zeiträume anführen, wobei der frühere Betrag bei jedem neuen Zeitpunkt, zu dem die Zahlung beginnt, durch den neuen Betrag ersetzt wird.

\* Include extract of the decision if necessary  
Bitte bei Bedarf einen Auszug aus der Entscheidung beifügen.

in the amount of \_\_\_\_\_ every:  
in Höhe von:

week wöchentlich     two weeks vierzehntägig     month monatlich     3 month vierteljährlich     6 month halbjährlich

year jährlich     other (specify): \_\_\_\_\_  
Sonstiges (bitte angeben):

- Beginning** \_\_\_\_\_ (dd/mm/yyyy) the debtor shall pay health insurance  
Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person Krankenversicherung

in the amount of \_\_\_\_\_ every:  
in Höhe von:

week wöchentlich     two weeks vierzehntägig     month monatlich     3 month vierteljährlich     6 month halbjährlich

year jährlich     other (specify): \_\_\_\_\_  
Sonstiges (bitte angeben):

- Beginning** \_\_\_\_\_ (dd/mm/yyyy) the debtor shall pay school fees

in the amount of \_\_\_\_\_ every:  
Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person Schulgebühren in Höhe von:

week wöchentlich     two weeks vierzehntägig     month monatlich     3 month vierteljährlich     6 month halbjährlich

year jährlich     other (specify): \_\_\_\_\_  
Sonstiges (bitte angeben):

- Beginning** \_\_\_\_\_ (dd/mm/yyyy) the debtor shall make other payments,  
Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person andere Zahlungen,

**arrangements or conditions (specify** \_\_\_\_\_  
trifft andere Vereinbarungen oder vereinbart andere Bedingungen (bitte angeben\*)

to be paid in the amount of \_\_\_\_\_ every:  
in Höhe von:

week wöchentlich     two weeks vierzehntägig     month monatlich     3 month vierteljährlich     6 month halbjährlich

year jährlich     other (specify): \_\_\_\_\_  
Sonstiges (bitte angeben):

### Lump sum

Pauschalzahlung

**The debtor shall pay the lump sum amount of** \_\_\_\_\_ **on:**  
Die verpflichtete Person zahlt den Pauschalbetrag in Höhe von:

- Due date** \_\_\_\_\_ (dd/mm/yyyy)  
bei Fälligkeit am (TT/MM/JJJJ)

- Another frequency (specify:** \_\_\_\_\_  
entsprechend einem Fälligkeitsplan (bitte angeben):

**a. Family name(s):** \_\_\_\_\_  
Familiennamen(n):

**Given name(s):**

Vorname(n): \_\_\_\_\_

**Date of birth:**

Geburtsdatum: \_\_\_\_\_ (dd/mm/yyyy)

<sup>7</sup> **Beginning** \_\_\_\_\_ (dd/mm/yyyy) **the debtor shall pay support /**

**maintenance in the amount of** \_\_\_\_\_ **every:**

Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person Unterhalt in Höhe von:

**week**       **two weeks**       **month**       **3 month**       **6 month**  
wöchentlich      vierzehntägig      monatlich      vierteljährlich      halbjährlich

**year**       **other (specify):** \_\_\_\_\_  
jährlich      Sonstiges (bitte angeben):

**This payment includes**       **arrears**       **retroactive maintenance**  
Diese Zahlung enthält      Zahlungsrückstände      rückwirkende Unterhaltszahlungen

**interest**       **health insurance**       **school fees**  
Zinsen      Krankenversicherung      Schulgebühren

**other payments, arrangements or conditions (specify)\*:** \_\_\_\_\_  
andere Zahlungen, Vereinbarungen oder Bedingungen (bitte angeben\*):

**Beginning** \_\_\_\_\_ (dd/mm/yyyy) **the debtor shall pay arrears**

**in the amount of** \_\_\_\_\_ **every:**  
Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person den Betrag der Zahlungsrückstände in Höhe von:

**week**       **two weeks**       **month**       **3 month**       **6 month**  
wöchentlich      vierzehntägig      monatlich      vierteljährlich      halbjährlich

**year**       **single Payment**       **other (specify):** \_\_\_\_\_  
jährlich      einmalige Zahlung      Sonstiges (bitte angeben):

**Beginning** \_\_\_\_\_ (dd/mm/yyyy) **the debtor shall pay retroactive**

**maintenance in the amount of** \_\_\_\_\_ **every:**  
Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person den Betrag der rückwirkenden Unterhaltszahlung in Höhe von:

**week**       **two weeks**       **month**       **3 month**       **6 month**  
wöchentlich      vierzehntägig      monatlich      vierteljährlich      halbjährlich

**year**       **single Payment**       **other (specify):** \_\_\_\_\_  
jährlich      einmalige Zahlung      Sonstiges (bitte angeben):

**Beginning** \_\_\_\_\_ (dd/mm/yyyy) **the debtor shall pay interest**

<sup>7</sup> Where different payments are provided for different periods please replicate this information for such periods with the understanding that at the new beginning date the former amount is replaced by the new one.  
Wenn unterschiedliche Zahlungen für verschiedene Zeiträume vorgesehen sind, bitte diese Information für diese Zeiträume anführen, wobei der frühere Betrag bei jedem neuen Zeitpunkt, zu dem die Zahlung beginnt, durch den neuen Betrag ersetzt wird.

\* Include extract of the decision if necessary.  
Bitte bei Bedarf einen Auszug aus der Entscheidung beifügen.

in the amount of \_\_\_\_\_ every:

Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person Zinsen in Höhe von:

**week**       **two weeks**       **month**       **3 month**       **6 month**  
wöchentlich      vierzehntägig      monatlich      vierteljährlich      halbjährlich

**year**       **other (specify):** \_\_\_\_\_  
jährlich      Sonstiges (bitte angeben):

**Beginning** \_\_\_\_\_ (dd/mm/yyyy) the debtor shall pay health insurance

in the amount of \_\_\_\_\_ every:

Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person Krankenversicherung in Höhe von:

**week**       **two weeks**       **month**       **3 month**       **6 month**  
wöchentlich      vierzehntägig      monatlich      vierteljährlich      halbjährlich

**year**       **other (specify):** \_\_\_\_\_  
jährlich      Sonstiges (bitte angeben):

**Beginning** \_\_\_\_\_ (dd/mm/yyyy) the debtor shall pay school fees

in the amount of \_\_\_\_\_ every:

Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person Schulgebühre in Höhe von:

**week**       **two weeks**       **month**       **3 month**       **6 month**  
wöchentlich      vierzehntägig      monatlich      vierteljährlich      halbjährlich

**year**       **other (specify):** \_\_\_\_\_  
jährlich      Sonstiges (bitte angeben):

**Beginning** \_\_\_\_\_ (dd/mm/yyyy) the debtor shall make other payments

Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person andere Zahlungen,

**arrangements or conditions (specify):** \_\_\_\_\_

trifft andere Vereinbarungen oder vereinbart andere Bedingungen (bitte angeben\*)

to be paid in the amount of \_\_\_\_\_ every:  
in Höhe von:

**week**       **two weeks**       **month**       **3 month**       **6 month**  
wöchentlich      vierzehntägig      monatlich      vierteljährlich      halbjährlich

**year**       **other (specify):** \_\_\_\_\_  
jährlich      Sonstiges (bitte angeben):

### Lump sum

Pauschalzahlung

The debtor shall pay the lump sum amount of \_\_\_\_\_ on:

Die verpflichtete Person zahlt den Pauschalbetrag in Höhe von:

**Due date** \_\_\_\_\_ (dd/mm/yyyy)  
bei Fälligkeit am \_\_\_\_\_ (TT/MM/JJJJ)

**Another frequency (specify):** \_\_\_\_\_  
entsprechend einem Fälligkeitsplan (bitte angeben):

\* Include extract of the decision if necessary.  
Bitte bei Bedarf einen Auszug aus der Entscheidung beifügen.

**b. Family name(s):**  
Familiename(n): \_\_\_\_\_

**Given name(s):**  
Vorname(n): \_\_\_\_\_

**Date of birth:** \_\_\_\_\_ **(dd/mm/yyyy)**  
Geburtsdatum: \_\_\_\_\_ **(TT/MM/JJJJ)**

<sup>8</sup> **Beginning** \_\_\_\_\_ **(dd/mm/yyyy) the debtor shall pay support /**  
**maintenance in the amount of** \_\_\_\_\_ **every:**  
Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person Unterhalt in Höhe von:

**week**       **two weeks**       **month**       **3 month**       **6 month**  
wöchentlich      vierzehntägig      monatlich      vierteljährlich      halbjährlich

**year**       **other (specify):** \_\_\_\_\_  
jährlich      Sonstiges (bitte angeben):

**This payment includes**       **arrears**       **retroactive maintenance**  
Diese Zahlung enthält      Zahlungsrückstände      rückwirkende Unterhaltszahlungen

**interest**       **health insurance**       **school fees**  
Zinsen      Krankenversicherung      Schulgebühren

**other payments, arrangements or conditions (specify)\*:** \_\_\_\_\_  
andere Zahlungen, Vereinbarungen oder Bedingungen (bitte angeben\*):

\_\_\_\_\_

**Beginning** \_\_\_\_\_ **(dd/mm/yyyy) the debtor shall pay arrears**  
**in the amount of** \_\_\_\_\_ **every:**  
Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person den Betrag der Zahlungsrückstände in Höhe von:

**week**       **two weeks**       **month**       **3 month**       **6 month**  
wöchentlich      vierzehntägig      monatlich      vierteljährlich      halbjährlich

**year**       **single Payment**       **other (specify):** \_\_\_\_\_  
jährlich      einmalige Zahlung      Sonstiges (bitte angeben):

\_\_\_\_\_

**Beginning** \_\_\_\_\_ **(dd/mm/yyyy) the debtor shall pay retroactive**  
**maintenance in the amount of** \_\_\_\_\_ **every:**  
Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person den Betrag der rückwirkenden Unterhaltszahlung in Höhe von:

**week**       **two weeks**       **month**       **3 month**       **6 month**  
wöchentlich      vierzehntägig      monatlich      vierteljährlich      halbjährlich

**year**       **single Payment**       **other (specify):** \_\_\_\_\_  
jährlich      einmalige Zahlung      Sonstiges (bitte angeben):

\_\_\_\_\_

<sup>8</sup> Where different payments are provided for different periods please replicate this information for such periods with the understanding that at the new beginning date the former amount is replaced by the new one. Wenn unterschiedliche Zahlungen für verschiedene Zeiträume vorgesehen sind, bitte diese Information für diese Zeiträume anführen, wobei der frühere Betrag bei jedem neuen Zeitpunkt, zu dem die Zahlung beginnt, durch den neuen Betrag ersetzt wird.

\* Include extract of the decision if necessary  
Bitte bei Bedarf einen Auszug aus der Entscheidung beifügen.

**Beginning** \_\_\_\_\_ (dd/mm/yyyy) **the debtor shall pay interest**  
**in the amount of** \_\_\_\_\_ **every:**

Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person Zinsen in Höhe von:

**week**       **two weeks**       **month**       **3 month**       **6 month**  
wöchentlich      vierzehntägig      monatlich      vierteljährlich      halbjährlich

**year**       **other (specify):** \_\_\_\_\_  
jährlich      Sonstiges (bitte angeben):

**Beginning** \_\_\_\_\_ (dd/mm/yyyy) **the debtor shall pay health insurance**  
**in the amount of** \_\_\_\_\_ **every:**

Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person Krankenversicherung in Höhe von:

**week**       **two weeks**       **month**       **3 month**       **6 month**  
wöchentlich      vierzehntägig      monatlich      vierteljährlich      halbjährlich

**year**       **other (specify):** \_\_\_\_\_  
jährlich      Sonstiges (bitte angeben):

**Beginning** \_\_\_\_\_ (dd/mm/yyyy) **the debtor shall pay school fees**  
**in the amount of** \_\_\_\_\_ **every:**

Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person Schulgebühren in Höhe von:

**week**       **two weeks**       **month**       **3 month**       **6 month**  
wöchentlich      vierzehntägig      monatlich      vierteljährlich      halbjährlich

**year**       **other (specify):** \_\_\_\_\_  
jährlich      Sonstiges (bitte angeben):

**Beginning** \_\_\_\_\_ (dd/mm/yyyy) **the debtor shall make other payments,**  
Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person andere Zahlungen,  
**arrangements or conditions (specify\*):** \_\_\_\_\_  
trifft andere Vereinbarungen oder vereinbart andere Bedingungen (bitte angeben\*):

**to be paid in the amount of** \_\_\_\_\_ **every:**  
in Höhe von:

**week**       **two weeks**       **month**       **3 month**       **6 month**  
wöchentlich      vierzehntägig      monatlich      vierteljährlich      halbjährlich

**year**       **other (specify):** \_\_\_\_\_  
jährlich      Sonstiges (bitte angeben):

### Lump sum

Pauschalzahlung

**The debtor shall pay the lump sum amount of on:**

Die verpflichtete Person zahlt den Pauschalbetrag in Höhe von: \_\_\_\_\_

**Due date** \_\_\_\_\_ (dd/mm/yyyy)  
bei Fälligkeit am \_\_\_\_\_ (TT/MM/JJJJ)

**Another frequency (specify):** \_\_\_\_\_  
entsprechend einem Fälligkeitsplan (bitte angeben):

**5.3 Maintenance payments directed to a public body (specify currency<sup>9</sup> for each amount)**  
Unterhaltszahlungen an eine öffentliche Aufgaben wahrnehmende Einrichtung (bitte die Währung für jeden Betrag angeben)

- a. **Name of the public body:** \_\_\_\_\_  
Name der öffentliche Aufgaben wahrnehmenden Einrichtung: \_\_\_\_\_
- b. **Family name(s) of the contact person:** \_\_\_\_\_  
Familiennamen der Kontaktperson: \_\_\_\_\_
- c. **Given name(s) of the contact person:** \_\_\_\_\_  
Vorname(n) der Kontaktperson: \_\_\_\_\_
- d. **Address:** \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_
- e. **Telephone numbers:** \_\_\_\_\_  
Telefonnummern: \_\_\_\_\_
- f. **Fax number:** \_\_\_\_\_  
Faxnummer: \_\_\_\_\_
- g. **E-mail:** \_\_\_\_\_  
E-Mail-Adresse: \_\_\_\_\_

<sup>10</sup> **Beginning** \_\_\_\_\_ **(dd/mm/yyyy) the debtor shall pay support /**

**maintenance in the amount of** \_\_\_\_\_ **every:**

Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person Unterhalt in Höhe von:

- week**       **two weeks**       **month**       **3 month**       **6 month**  
wöchentlich      vierzehntägig      monatlich      vierteljährlich      halbjährlich

- year**       **other (specify):** \_\_\_\_\_  
jährlich      Sonstiges (bitte angeben): \_\_\_\_\_

**This payment includes**       **arrears**       **retroactive maintenance**  
Diese Zahlung enthält      Zahlungsrückstände      rückwirkende Unterhaltszahlungen

- interest**       **health insurance**       **school fees**  
Zinsen      Krankenversicherung      Schulgebühren

- other payments, arrangements or conditions (specify\*):** \_\_\_\_\_  
andere Zahlungen, Vereinbarungen oder Bedingungen (bitte angeben\*): \_\_\_\_\_

<sup>9</sup> Currency should be specified using the ISO code.

Die Währung ist unter Verwendung des ISO-Code anzugeben.

<sup>10</sup> Where different payments are provided for different periods please replicate this information for such periods with the understanding that at the new beginning date the former amount is replaced by the new one. Wenn unterschiedliche Zahlungen für verschiedene Zeiträume vorgesehen sind, bitte diese Information für diese Zeiträume anführen, wobei der frühere Betrag bei jedem neuen Zeitpunkt, zu dem die Zahlung beginnt, durch den neuen Betrag ersetzt wird.

\* Include extract of the decision if necessary

Bitte bei Bedarf einen Auszug aus der Entscheidung beifügen.

- Beginning** \_\_\_\_\_ (dd/mm/yyyy) **the debtor shall pay arrears**  
**in the amount of** \_\_\_\_\_ **every:**  
Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person den Betrag der Zahlungsrückstände in Höhe von:  
 **week**       **two weeks**       **month**       **3 month**       **6 month**  
wöchentlich      vierzehntägig      monatlich      vierteljährlich      halbjährlich  
 **year**       **single Payment**       **other (specify):** \_\_\_\_\_  
jährlich      einmalige Zahlung      Sonstiges (bitte angeben):  
\_\_\_\_\_
- Beginning** \_\_\_\_\_ (dd/mm/yyyy) **the debtor shall pay retroactive**  
**maintenance in the amount of** \_\_\_\_\_ **every:**  
Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person den Betrag der rückwirkenden Unterhaltszahlung in Höhe von:  
 **week**       **two weeks**       **month**       **3 month**       **6 month**  
wöchentlich      vierzehntägig      monatlich      vierteljährlich      halbjährlich  
 **year**       **single Payment**       **other (specify):** \_\_\_\_\_  
jährlich      einmalige Zahlung      Sonstiges (bitte angeben):  
\_\_\_\_\_
- Beginning** \_\_\_\_\_ (dd/mm/yyyy) **the debtor shall pay interest**  
**in the amount of** \_\_\_\_\_ **every:**  
Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person Zinsen in Höhe von:  
 **week**       **two weeks**       **month**       **3 month**       **6 month**  
wöchentlich      vierzehntägig      monatlich      vierteljährlich      halbjährlich  
 **year**       **other (specify):** \_\_\_\_\_  
jährlich      Sonstiges (bitte angeben):  
\_\_\_\_\_
- Beginning** \_\_\_\_\_ (dd/mm/yyyy) **the debtor shall pay health insurance**  
Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person Krankenversicherung  
**in the amount of** \_\_\_\_\_ **every:**  
in Höhe von:  
 **week**       **two weeks**       **month**       **3 month**       **6 month**  
wöchentlich      vierzehntägig      monatlich      vierteljährlich      halbjährlich  
 **year**       **other (specify):** \_\_\_\_\_  
jährlich      Sonstiges (bitte angeben):  
\_\_\_\_\_
- Beginning** \_\_\_\_\_ (dd/mm/yyyy) **the debtor shall pay school fees**  
**in the amount of** \_\_\_\_\_ **every:**  
Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person Schulgebühren in Höhe von:  
 **week**       **two weeks**       **month**       **3 month**       **6 month**  
wöchentlich      vierzehntägig      monatlich      vierteljährlich      halbjährlich  
 **year**       **other (specify):** \_\_\_\_\_  
jährlich      Sonstiges (bitte angeben):  
\_\_\_\_\_
- Beginning** \_\_\_\_\_ (dd/mm/yyyy) **the debtor shall make other payments,**  
Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person andere Zahlungen,

**arrangements or conditions (specify\*):** \_\_\_\_\_  
trifft andere Vereinbarungen oder vereinbart andere Bedingungen (bitte angeben\*):

**to be paid in the amount of** \_\_\_\_\_ **every:**  
in Höhe von:

**week**       **two weeks**       **month**       **3 month**       **6 month**  
wöchentlich      vierzehntägig      monatlich      vierteljährlich      halbjährlich

**year**       **other (specify):** \_\_\_\_\_  
jährlich      Sonstiges (bitte angeben):

### Lump sum

Pauschalzahlung

**The debtor shall pay the lump sum amount of** \_\_\_\_\_ **on**  
Die verpflichtete Person zahlt den Pauschalbetrag in Höhe von:

**Due date** \_\_\_\_\_ **(dd/mm/yyyy)**  
bei Fälligkeit am \_\_\_\_\_ (TT/MM/JJJJ)

**Another frequency (specify):** \_\_\_\_\_  
entsprechend einem Fälligkeitsplan (bitte angeben):

### 6. Indexation of maintenance

Anpassung des Unterhalts durch Indexierung

**The decision is silent about indexation**  
Die Entscheidung enthält keine Angaben zur Anpassung durch Indexierung

**The maintenance is indexed by operation of law.**  
Der Unterhalt wird von Rechts wegen durch Indexierung angepasst.

**The maintenance should be indexed every year by** \_\_\_\_\_ **%**  
Der Unterhalt ist jährlich durch Indexierung anzupassen um

**The maintenance should be indexed as follows:** \_\_\_\_\_  
Der Unterhalt ist jährlich wie folgt durch Indexierung anzupassen:

### 7. Interest where maintenance payments are late

Zinsen bei Zahlungsverzug

**The decision is silent about interest where maintenance payments are late**  
Die Entscheidung enthält keine Angaben zu den Zinsen bei Zahlungsverzug

**The interest on late payments is by operation of law.**  
Zinsen bei Zahlungsverzug sind von Rechts wegen vorgesehen.

**Unpaid amounts generate interest where payments are late at the following rate:** \_\_\_\_\_ **%**  
Für die zu zahlenden Beträge fallen bei Zahlungsverzug Zinsen an in Höhe von:

**per**       **month**       **3 month**       **6 month**       **year**  
monatlich      vierteljährlich      halbjährlich      jährlich

**The interest is:**       **simple or**       **compound**  
Die Verzinsung ist:      linear oder      exponentiell

**8. Effect of the decision**

Wirkung der Entscheidung

**This decision shall remain in effect:**

Diese Entscheidung bleibt vollstreckbar:

- Until the child(ren) has (have) reached the age of:** \_\_\_\_\_  
bis zu dem Zeitpunkt, in dem das(die) Kind(er) das \_\_\_ Lebensjahr vollendet hat(haben)
- Until the child(ren) is (are) self-supporting**  
bis zu dem Zeitpunkt, in dem das(die) Kind(er) finanziell unabhängig ist(sind)
- Until the child(ren) has (have) completed education (specify):**  
bis zu dem Zeitpunkt, in dem das(die) Kind(er) seine(ihre) Ausbildung abgeschlossen hat(haben) (bitte angeben):
- Secondary school**                       **High school**  
weiterführende Schule                      Gymnasium
- College**                                       **University**  
Fachschule                                      Universität
- Other:**  
Sonstiges: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- Until the creditor is self-supporting**  
bis zu dem Zeitpunkt, in dem die berechtigte Person unabhängig ist
- Unless and until it is changed or discontinued by further decision or by operation of law**  
es sei denn, sie wird geändert oder die Vollstreckung durch eine andere Entscheidung oder kraft Gesetzes unterbrochen
- Other:**  
Sonstiges: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**9. Costs and expenses**

Kosten und Auslagen

- The decision is silent about costs and expenses**  
Die Entscheidung enthält keine Angaben zu den Kosten und Auslagen
- The debtor is ordered to pay costs and expenses**  
Die verpflichtete Person wird zur Zahlung der Kosten und Auslagen verurteilt
- The creditor is ordered to pay costs and expenses**  
Die berechtigte Person wird zur Zahlung der Kosten und Auslagen verurteilt
- Costs and expenses amount to:** \_\_\_\_\_ **(specify currency<sup>11</sup>)**  
Die Kosten und Auslagen belaufen sich auf: \_\_\_\_\_ (bitte die Währung angeben<sup>11</sup>)

<sup>11</sup> Currency should be specified using the ISO code.  
Die Währung ist unter Verwendung des ISO-Code anzugeben.

- This Abstract accurately reflects the content of the decision, described under item 3 above, in relation to maintenance for the persons listed under items 5.1. and 5.2. a, b and c above.**

Diese Zusammenfassung spiegelt genau den Inhalt der unter der Rubrik 3 oben aufgeführten Entscheidung in Bezug auf den Unterhalt für die unter der Rubrik 5.1 und 5.2 a, b und c oben genannten Personen wider.

**Name:** \_\_\_\_\_ **(in block letters)** **Date:** \_\_\_\_\_

**Name of the official from the competent authority of the State of origin (dd/mm/yyyy)** Name: (in Großbuchstaben) Datum: (TT/MM/JJJJ) des Beamten der zuständigen Behörde des Ursprungsstaats

- This Abstract of a Decision was completed by the official from the competent authority of the State of origin whose name appears above and is transmitted by the requesting Central Authority.**

Diese Zusammenfassung wurde von dem Beamten der zuständigen Behörde des Ursprungsstaats ausgefüllt, dessen Name oben erscheint, und wird von der ersuchenden Zentralen Behörde weitergeleitet.

**Name:** \_\_\_\_\_ **(in block letters)** **Date:** \_\_\_\_\_

**Authorised representative of the Central Authority** (dd/mm/yyyy)

Name: (in Großbuchstaben) Datum: (TT/MM/JJJJ)

des befugten Vertreters oder der befugten Vertreterin der Zentralen Behörde

**Requesting Central Authority reference number:**

Aktenzeichen der ersuchenden Zentralen Behörde: \_\_\_\_\_

**(For Central Authority use only)**

(nur für die Zwecke der Zentralen Behörden)